

(b)(6)z

I SGT [REDACTED] am writing this statement in response to events that I witnessed while performing my duties as an interrogator/translator with TF 202.

1. On 11 January 2002, Lance Corporal [REDACTED] and myself were doing screening of individuals in the Joint Interrogation Facility (JIF). When MP # [REDACTED] entered the facility the escort guards were rougher than necessary. One of the escorts kicked the detainee in the back of the knee to get him to kneel and then said get down. As is customary to their culture the detainee squatted. The escorts yelled at him to sit down and then pulled him backwards until he was laying on his back with his feet under him trying to get him in a sitting position. I pulled the NCO (E-5, name unknown) out of the booth and told him that I would not tolerate misuse of force on the detainees while in my booth. He directed me to talk to the NCOIC of the shift. I explained to him what I observed. He told me that our safety and the safety of the MPs is his first concern and that if the detainee is resisting that certain force is necessary. He also stated that "all detainees know the procedure by now." I explained to the SSG [REDACTED] that this detainee just came in that morning and this was his first time in American custody, therefore not knowing their procedures. The NCOIC said he would talk with the escorts. (b)(6)z

2. While on translator duty with the medics inside the detention facility on 3 and 10 February 2002 between six to twelve detainees complained of headache, sore jaws and kidneys due to abuse by the guards. I asked each individual who complained of this, what happened and if they got into a fight. These individuals stated that the guards beat them and hit them, some while being moved when their heads were covered. While explaining to the doctor the situation, a female medic, SPC [REDACTED] and a male doctor, CPT [REDACTED] both made comments to the effect that they, the detainees, wouldn't hurt if they didn't get hit and tell them not to get hit again. These two individuals did not want to give pain medicine to these particular detainees. Two individuals complained of dislocated shoulders from the way the guards moved the detainees, hands handcuffed behind their backs with a guard on both side pulling their arms up and outward. The detainees were able to raise their arms only to shoulder level. The doctor told them that their shoulders were strained but not dislocated. (b)(6)z

3. On 12 January 2002, I observed MP# [REDACTED] being returned to the detention facility. The detainee had been caught putting rocks into a hood prior to screening. Upon his return to the facility his hood was twisted at the nape of his neck until his facial features could be distinguished and his nose squished. He was pulled along at a fast rate of speed, with his arms behind his back and feet shackled over a pile of rubbish upon which he tripped, and the second escort said that the first escort was going to fast. One of his shackles came undone. The detainee was thrown on the ground until it could be fixed. He was then picked up and moved into the facility. (b)(6)z

[REDACTED]  
SGT, USA

(b)(6)z

020579

(b)(6) 2  
I CPL [REDACTED] am writing this statement in response to events that I was told about form  
detainee number [REDACTED] while performing my duties as an interrogator with TF 202 JIF. (b)(6) 4

On February 04 2002 I was interrogating detainee number [REDACTED] when he told me that the guards had  
punished him by forcing him to do physical exercises. Detainee was praying when the guards asked him a  
question and when the detainee did not answer because he was praying they forced him to do physical  
exercises.

[REDACTED] (b)(6) 2  
[REDACTED], CPL  
SSN: [REDACTED]  
ACO, 202MI BN, 513 MI BDE

020580